



# FCTC

اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية  
بشأن مكافحة التبغ

المرفق

## استمارة التبليغ بموجب اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ

الرجاء قراءة هذه المذكرة قبل استيفاء الاستبيان!

من أجل استخدام الخاصيات التفاعلية لاستمارة التبليغ يرجى اتباع الإرشادات الواردة أدناه.

1- حفظ وثيقة استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ (WHO FCTC reporting instrument) في ملف على الحاسوب الذي سيتم استخدامه لاحقاً لاستيفاء الاستبيان.

2- التأكد من أن الإعدادات الأمنية لبرنامج مايكروسوفت وورد تسمح بتشغيل الماكرو الذي تحتوي عليه هذه الوثيقة:

(1) تحت قائمة "أدوات" (Tools)، اختر "ماكرو" (Macro).

(2) في قائمة "ماكرو"، اختر "الأمن" (Security).

(3) يرجى التأكد في نافذة "الأمن" من اختيار "متوسط" (Medium).

3- إغلاق استمارة التبليغ الخاصة باتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ وإعادة فتحها (وهي وثيقة وورد التي تم حفظها في البداية على الحاسوب).

4- عند فتح الوثيقة ستظهر لك نافذة صغيرة تسألك إذا كنت تريد تنشيط الماكرو. اختر نعم وانقر على "تنشيط الماكرو" (Enable macros).

5- بعد النقر على خيار "تنشيط الماكرو" (Enable macros) يمكن استعمال الأزرار التي تسمح لك بإضافة صفوف أو فئات جديدة إلى الجداول.

ومن الضروري استيفاء الاستمارة من خلال تقديم المعلومات/ البيانات بالنسق اللازم لضمان اتساق البيانات وتيسير معالجتها وتحليلها.

أؤكد أنني قرأت المذكرة واتبعت الإرشادات الواردة فيها.

# 1- منشأ التقرير

1-1	اسم الطرف المتعاقد	
2-1	معلومات عن مسؤول الاتصال الوطني عن تحضير التقرير:	
	اسم موظف الاتصال ولقبه الوظيفي	
	الاسم الكامل للمؤسسة	
	العنوان البريدي	
	رقم الهاتف	
	رقم الفاكس	
	عنوان البريد الإلكتروني	
3-1	توقيع الموظف الحكومي الذي يقدم التقرير:	
	اسم الموظف ولقبه	
	الاسم الكامل للمؤسسة	
	العنوان البريدي	
	رقم الهاتف	
	رقم الفاكس	
	عنوان البريد الإلكتروني	
	عنوان صفحة الإنترنت	
4-1	المدة المشمولة بهذا التقرير	
5-1	تاريخ تقديم التقرير	

## 2- استهلاك التبغ والمؤشرات الصحية والاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة

(بالإشارة إلى المواد 19-2 (أ) و 20-2، و 20-3 (أ) و 20-4 (ج)، وكذلك إلى المواد 6-2 (أ) و 6-2 (ب) و 6-3 و 4-15 و 5-15 و 17 المذكورة في الأقسام الفرعية ذات الصلة)  
1-2 معدل انتشار تعاطي التبغ

معدل انتشار تعاطي التبغ		1-2
معدل انتشار تعاطي التبغ بين السكان البالغين (جميعهم) (الرجاء تقديم بيانات عن معدل انتشار تعاطي التبغ بين جميع السكان البالغين، أي من بلغوا 15 سنة وأكثر، والذين تتراوح أعمارهم بين 18 سنة و 64 سنة؛ مع تحديد العمر، انظر 2-1-1-2)		1-1-2
متوسط عدد منتجات التبغ الأكثر استهلاكاً يومياً	معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات تبغ التدخين في بيانات معدل الانتشار)	
<b>الذكور</b>		
		المدخنون الحاليون
		المدخنون اليوميون
		المدخنون العرضيون
		المدخنون السابقون
		الذين لم يدخنوا مطلقاً
<b>الإناث</b>		
		المدخنات الحاليات
		المدخنات اليوميات
		المدخنات العرضيات
		المدخنات السابقيات
		اللاتي لم يدخنن مطلقاً
<b>المجموع (الذكور والإناث)</b>		
		المدخنون الحاليون
		المدخنون اليوميون
		المدخنون العرضيون
		المدخنون السابقون
		من لم يدخنوا مطلقاً

الرجاء ذكر منتجات تبغ التدخين الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال :1-1-2	1-1-1-2
الرجاء ذكر الفئة العمرية التي تشير إليها البيانات الواردة في الجواب على السؤال 1-2-1-2 :1	2-1-1-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 1-1-2-1 ومصدر هذه البيانات:	3-1-1-2
الرجاء وضع تعاريف مناسبة للمصطلحات التالية المستخدمة في هذا التقرير، مثل: "المدخنون الحاليون"، "المدخنون اليوميون"، "المدخنون العرضيون"، "المدخنون السابقون" و"من لم يدخنوا مطلقاً".	4-1-1-2
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في معدل انتشار التدخين بين السكان البالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	5-1-1-2

معدل انتشار التدخين بين السكان البالغين (حسب الفئات العمرية)	2-1-2
--	-------

<p>(الرجاء تقديم بيانات عن معدل الانتشار، إذا توافرت، موزعة بحسب الفئات العمرية، مع تحديد الفئة العمرية المعنية ويفضل استخدام فئات تتكون من عشر سنوات، مثل 25-34 سنة، 35-44 سنة)</p>		
<p>معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات تبغ التدخين في بيانات الانتشار)</p>	<p>الفئات العمرية (البالغون)</p>	
<b>الذكور</b>		
		<p>المدخنون الحاليون<sup>1</sup> أضف الفئة العمرية</p>
%		
%		
%		
%		
%		
<b>الإناث</b>		
		<p>المدخنات الحاليات<sup>1</sup> أضف الفئة العمرية</p>
%		
%		
%		
%		
%		
<b>المجموع (ذكور وإناث)</b>		
		<p>المدخنون الحاليون<sup>1</sup> أضف الفئة العمرية</p>
%		
%		
%		
%		
%		
1-2-1-2	الرجاء ذكر منتجات تبغ التدخين الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 2-1:	
2-2-1-2	الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-1-2 ومصدر هذه البيانات:	
3-2-1-2	الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في معدل انتشار التدخين حالياً حسب الفئة العمرية على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	

1 يرجى ها هنا تقديم البيانات المتعلقة بجميع المدخنين الحاليين أو البيانات المتعلقة بالمدخنين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

<p><b>معدل انتشار تعاطي التبغ الذي لا يدخن بين السكان البالغين (جميعهم)</b>  (الرجاء تقديم بيانات معدل الانتشار بين جميع السكان البالغين، مثل الذين بلغوا 15 سنة وأكثر، والذين تتراوح أعمارهم بين 18 سنة و64 سنة؛ مع تحديد العمر المعني في الفقرة 2-3-1-2، انظر 2-3-1-2)</p>		<b>3-1-2</b>
<p>معدل الانتشار (%)  (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي لا يدخن في  بيانات معدل الانتشار)</p>		
<b>الذكور</b>		
	المتعاطون الحاليون	
	المتعاطون اليوميون	
	المتعاطون العرضيون	
	المتعاطون السابقون	
	الذين لم يتعاطوا التدخين مطلقاً	
<b>الإناث</b>		
	المتعاطيات الحاليات	
	المتعاطيات اليوميات	
	المتعاطيات العرضيات	
	المتعاطيات السابقات	
	اللائحي لم يتعاطين التدخين مطلقاً	
<b>المجموع (ذكور وإناث)</b>		
	المتعاطون الحاليون	
	المتعاطون اليوميون	
	المتعاطون العرضيون	
	المتعاطون السابقون	
	الذين لم يتعاطوا التدخين مطلقاً	
الرجاء ذكر منتجات التبغ الذي لا يدخن الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 3-1-2:		<b>1-3-1-2</b>
الرجاء ذكر الفئة العمرية التي تشير إليها بيانات الرد على السؤال 3-1-2:		<b>2-3-1-2</b>
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 3-1-2 ومصدر هذه البيانات:		<b>3-3-1-2</b>
الرجاء وضع تعاريف في المكان المخصص أدناه مناسبة للمصطلحات التالية المستخدمة في هذا التقرير: "المتعاطون الحاليون"، "المتعاطون اليوميون"، "المتعاطون العرضيون"،		<b>4-3-1-2</b>

"المتعاطون السابقون" و"من لم يتعاطوا التدخين مطلقاً".	
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في استخدام التبغ الذي لا يدخن بين البالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	5-3-1-2

<p>4-1-2 معدل انتشار تعاطي منتجات التبغ الذي لا يدخل بين السكان البالغين (المتعاطين الحاليين) حسب الفئة العمرية</p> <p>(الرجاء تقديم بيانات معدل الانتشار، إذا توافرت، موزعة حسب الفئات العمرية، مع تحديد الفئة العمرية المعنية ويفضل استخدام الفئات التي تتكون من عشر سنوات، مثل 25-34 سنة، 35-44 سنة)</p>	
<p>معدل الانتشار (%)</p> <p>(الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي لا يدخل في بيانات معدل الانتشار)</p>	<p>الفئة العمرية (البالغون)</p>
<p><b>الذكور</b></p>	
	<p>المتعاطون الحاليون<sup>2</sup></p> <p>أضف الفئة العمرية</p>
%	
%	
%	
%	
%	
%	
%	
<p><b>الإناث</b></p>	
	<p>المتعاطيات الحاليات<sup>2</sup></p> <p>أضف الفئة العمرية</p>
%	
%	
%	
%	
%	
%	
<p><b>المجموع (ذكور وإناث)</b></p>	
	<p>المتعاطون الحاليون<sup>2</sup></p> <p>أضف الفئة العمرية</p>
%	
%	
%	
%	
%	
%	

2 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

الرجاء ذكر منتجات التبغ الذي لا يدخن المذكورة في الرد على السؤال 2-1-4:	1-4-1-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-1-4 ومصدر هذه البيانات:	2-4-1-2
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في التعاطي الحالي للتبغ الذي لا يدخن، حسب الفئة العمرية للبالغين على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	3-4-1-2

تعاطي التبغ حسب المجموعات الإثنية				5-1-2
معدل الانتشار (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي يدخن والذي لا يدخن في بيانات الانتشار)			المجموعات الإثنية	المتعاطون الحال؛ <sup>3</sup> أضف المجموعة الإثنية
المجموع (ذكور وإناث)	الإناث	الذكور		
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
%	%	%		
الرجاء تحديد منتجات التبغ المذكورة في الجواب على السؤال 2-1-5:				1-5-1-2
الرجاء ذكر الفئة العمرية التي أشارت إليها بيانات الرد على السؤال 2-1-5:				2-5-1-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-1-5 ومصدر هذه البيانات:				3-5-1-2

3 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

تعاطي الشباب الذكور والإناث للتبغ				6-1-2
معدل الانتشار (%) (الرجاء إدراج جميع منتجات التبغ الذي يدخن والذي لا يدخن في بيانات الانتشار)			الفئة العمرية	
تدخين التبغ بالنارجيلة	التبغ الذي لا يدخن	التبغ الذي يدخن		
<b>الصبيان</b>				
				المتعاطون الحاليون <sup>4</sup>
				أضف الفئة الشبابية
<b>الفتيات</b>				
				المتعاطيات الحاليات <sup>4</sup>
				أضف الفئة الشبابية
<b>المجموع (الصبيان والفتيات)</b>				
				المتعاطون الحاليون <sup>4</sup>
				أضف الفئة الشبابية
الرجاء تحديد منتجات التبغ الداخلة في حساب معدل الانتشار رداً على السؤال 6-1-2:				6-1-2
				1
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 6-1-2 ومصدر هذه البيانات:				6-1-2
				2

4 يرجى تقديم البيانات المتعلقة إما بجميع المتعاطين الحاليين وإما بالمتعاطين اليوميين فقط، أي هذه البيانات كان متاحاً.

الرجاء وضع تعريف مناسب في المكان المخصص أدناه لمصطلح "تعاطي التدخين/التبغ حالياً" الوارد في الرد على السؤال 2-1-6.	-6-1-2 3
الرجاء تقديم شرح موجز عن الاتجاه السائد في تعاطي الشباب للتبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	-6-1-2 4

تعاطي منتجات التبغ والنيكوتين الجديدة والناشئة					7-1-2
معدل الانتشار (%)					
منتجات أخرى	أنظمة إيصال غير النيكوتين إلكترونياً	أنظمة إيصال النيكوتين إلكترونياً	منتجات التبغ المسخنة	نطاق العمر	
					السكان الراشدون
					الذكور
					الإناث
					المجموع (ذكور وإناث)
					الأشخاص اليافعون
					فتيان
					فتيات
					المجموع (فتيان وفتيات)

التعرض لدخان التبغ	2-2
هل لديكم أي بيانات بشأن التعرض لدخان التبغ بين سكان بلدكم؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	1-2-2
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 2-2-1 فيرجى تقديم تفاصيل في المكان المخصص أدناه (مثل التعرض لدخان التبغ حسب الجنس، في المنزل، وفي مكان العمل، وفي وسائل النقل العام).	2-2-2

الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 1-2-2 ومصدر هذه البيانات:	3-2-2

<b>الوفيات المرتبطة بالتبغ</b>	<b>3-2</b>
هل لديكم أي بيانات بشأن الوفيات المرتبطة بالتبغ بين سكان بلدكم؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	1-3-2
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-3-2 فما هو العدد الإجمالي التقديري للوفيات التي تعزى إلى تعاطي التبغ بين السكان	2-3-2
الرجاء تقديم أي معلومات إضافية، إن وجدت، بشأن الوفيات التي تعزى إلى تعاطي التبغ (سرطان الرئة والأمراض القلبية الوعائية) والتي حدثت في ولايتكم القانونية.	3-3-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤالين 2-3-2 و 3-3-2 ومصدر هذه البيانات، كما يرجى تقديم نسخة من الدراسة التي رجعتكم إليها:	4-3-2

<b>التكاليف المرتبطة بالتبغ</b>	<b>4-2</b>
هل لديكم أي معلومات بشأن العبء الاقتصادي الناجم عن تعاطي التبغ بين السكان، مثل التكلفة الإجمالية لتعاطي التبغ التي يتكبدها سكان مجتمعكم؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا	1-4-2
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-4-2 فيرجى تقديم تفاصيل (مثل التكاليف المباشرة وغير المباشرة) المتعلقة بالرعاية الصحية، وطريقة تقدير التكاليف، إذا أمكن).	2-4-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤال 2-4-2 ومصدر هذه البيانات، كما يرجى تقديم نسخة من الدراسة التي رجعتكم إليها:	3-4-2

<b>توريد التبغ ومنتجاته</b> (بالإشارة إلى المواد 2-6 (ب) و 4-20 (ج)، و 5-15)	<b>5-2</b>				
التوريد المشروع لمنتجات التبغ	1-5-2				
المنتج	الوحدة (قطع أو أطنان، مثلاً)	البيع بالتجزئة	الإنتاج المحلي	الصادرات	الواردات
منتجات التبغ الذي يدخل					
أضف منتجاً					
منتجات التبغ الذي لا يدخل					
أضف منتجاً					
منتجات التبغ الأخرى					
أضف منتجاً					

					أوراق التبغ	التبغ		
							2-5-2	
الرجاء تقديم معلومات، إن وجدت، عن حجم المبيعات المعفاة من الرسوم الجمركية (اسم المنتج والوحدة والكمية مثلاً).								
							3-5-2	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على السؤالين 1-5-2 و 2-5-2 ومصدر هذه البيانات:								

مصادرة منتجات التبغ غير المشروعة					6-2	
(بالإشارة إلى المادة 15-5)						
الكمية المصادرة	الوحدة (ملايين القطع، مثلاً)	المنتج	السنة		1-6-2	
				منتجات التبغ الذو دخن أضف خطأ		
				منتجات التبغ الذو لا دخن أضف خطأ		
				منتجات التبغ الأخرى أضف خطأ		
هل لديكم أي معلومات عن النسبة المئوية لمنتجات التبغ غير المشروعة في سوق التبغ الوطنية؟					2-6-2	
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا						
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 2-6-2 فما هي النسبة المئوية لمنتجات التبغ غير المشروعة بالنسبة لجميع المنتجات في سوق التبغ الوطنية؟ %					3-6-2	
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-6-2 وكانت المعلومات متوفرة لديكم، فما هو الاتجاه السائد على مدى السنوات الثلاث الماضية أو منذ تقديم تقريركم الماضي فيما يتعلق بالنسبة المئوية لمنتجات التبغ غير المشروعة في سوق التبغ الوطنية؟					4-6-2	
الرجاء تقديم أي معلومات إضافية عن منتجات التبغ غير المشروعة.					5-6-2	
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على أسئلة الفرع 6-2 ومصدر هذه البيانات:					6-6-2	

زراعة التبغ		7-2
هل توجد أية زراعة للتبغ في ولايتكم القانونية؟		1-7-2
<input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا		
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-7-2 فيرجى تقديم معلومات عن عدد العاملين في زراعة التبغ. كما يرجى توزيع هذا العدد حسب الجنس إذا أمكنكم ذلك.		2-7-2
الرجاء تقديم نسبة إنتاج أوراق التبغ إلى الناتج المحلي الإجمالي الوطني.		3-7-2
الرجاء ذكر سنة بيانات الرد على أسئلة الفرع 7-2 ومصدر هذه البيانات:		4-7-2

8-2 فرض الضرائب على منتجات التبغ (بالإشارة إلى المادتين 2-6 (أ) و 3-6)																																			
1-8-2	ما هي نسبة الضرائب في أسعار البيع بالتجزئة لفئات منتجات التبغ الأكثر شيوعاً (مثل مبلغ ضريبة الإنتاج ورسوم المبيعات والواردات (عند الاقتضاء) وضريبة القيمة المضافة)/ ضريبة السلع والخدمات؟																																		
2-8-2	كيف يتم تحصيل ضرائب الإنتاج (وما هي أنواع الضرائب المفروضة)؟																																		
	• ضريبة نوعية فقط <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا																																		
	• ضريبة القيمة المضافة فقط <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا																																		
	• توليفة بين الضريبة النوعية وضريبة القيمة المضافة <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا																																		
	• توليفة أكثر تعقيداً، (الرجاء شرح ذلك)																																		
3-8-2	الرجاء تقديم تفاصيل عن معدلات الضرائب، إن وجدت، المفروضة على منتجات التبغ على جميع مستويات الحكومة، وتوخي الدقة بقدر الإمكان (حدد نوع الضريبة: كأن تكون مثلاً ضريبة القيمة المضافة، أو رسوم على المبيعات، أو رسوم على الواردات)																																		
	<table border="1"> <thead> <tr> <th>المنتج</th> <th>نوع الضريبة</th> <th>المعدل أو القيمة</th> <th>أساس الضريبة 5</th> </tr> </thead> <tbody> <tr> <td rowspan="3">منتجات التبغ الذي يدخل</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="3">منتجات التبغ الذي لا يدخل</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td rowspan="3">منتجات التبغ الأخرى</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </tbody> </table>	المنتج	نوع الضريبة	المعدل أو القيمة	أساس الضريبة 5	منتجات التبغ الذي يدخل										منتجات التبغ الذي لا يدخل										منتجات التبغ الأخرى									
المنتج	نوع الضريبة	المعدل أو القيمة	أساس الضريبة 5																																
منتجات التبغ الذي يدخل																																			
منتجات التبغ الذي لا يدخل																																			
منتجات التبغ الأخرى																																			
4-8-2	الرجاء تقديم وصف موجز عن الاتجاه السائد في ولايتكم القانونية في مجال الضريبة المفروضة على منتجات التبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.																																		
5-8-2	هل تخصصون أي نسبة مئوية من إيرادات ضرائبكم لتمويل أي خطة أو استراتيجية وطنية لمكافحة التبغ في ولايتكم القانونية؟ (بالإشارة إلى المادة 26)																																		
6-8-2	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 5-8-2 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.																																		

5 ينبغي أن يبين "أساس الضريبة" بوضوح إلى الأساس الذي يقوم عليه حساب معدل الضريبة أو قيمتها. فإذا جاءت الضريبة معبراً عنها بنسبة مئوية (مثل ضريبة القيمة المضافة) لكان "أساس الضريبة" القيمة الفعلية للسلعة التي فرضت عليها الضريبة؛ على سبيل المثال 45% من سعر المنتج، و30% من سعر البيع بالتجزئة. في هذه الحالة يكون "الأساس" هو سعر المنتج أو سعر البيع بالتجزئة. أما إذا جاءت الضريبة معبراً عنها بالقيمة (ضريبة نوعية مثلاً) فإن أساس الضريبة هو حجم السلع (حسب عدد القطع أو الوزن) المفروضة عليها ضريبة. وعلى سبيل المثال إذا كانت الضريبة 5 دولارات على كل 100 سيجارة فإن "قيمة الضريبة تصبح" 5 دولارات و"أساس الضريبة" يصبح 100 سيجارة.



	منتجات التبغ على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	

### 3- التشريع واللوائح والسياسات

1-3		المادة	الالتزامات العامة (بالإشارة إلى المادة 5)
1-1-3		5	الالتزامات العامة
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	1-5	هل قمتم بوضع وتنفيذ استراتيجيات وخطط وبرامج شاملة ومتعددة القطاعات لمكافحة التبغ على الصعيد الوطني وفقاً للاتفاقية؟
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	1-5	إذا أجبتكم بالنفي على السؤال 1-1-3-1 فهل قمتم جزئياً بتطوير وتنفيذ استراتيجيات لمكافحة التبغ من خلال إدراج مكافحة التبغ في الاستراتيجيات والخطط والبرامج المتعلقة بالصحة الوطنية أو الصحة العمومية أو النهوض بالصحة؟
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	1-5	إذا أجبتكم بالنفي على السؤال 2-1-3-1-1-3 فهل تم إدراج أي جانب من جوانب مكافحة التبغ المشار إليها في الاتفاقية في أي استراتيجية أو خطة أو برنامج؟
		2-5 (أ)	هل قمتم بإنشاء أو تعزيز وتمويل
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>		• مركز اتصال لمكافحة التبغ
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>		• وحدة لمكافحة التبغ
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>		• آلية تنسيق وطنية لمكافحة التبغ
5-1-1-3			إذا أجبتكم بـ"نعم" على أي من الأسئلة الواردة تحت 3-1-1-4-1 فيرجى تقديم التفاصيل (مثل طبيعة آلية التنسيق الوطنية، والمؤسسة التي ينتمي إليها مركز الاتصال لمكافحة التبغ أو وحدة مكافحة التبغ).
6-1-1-3			الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادتين 1-5 و 2-5 (الالتزامات العامة) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.
7-1-1-3			إذا كانت لديكم أي معلومات هامة أو لم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيل في المكان المخصص أدناه.

<p>3-5 حماية سياسات الصحة العمومية فيما يتعلق بمكافحة التبغ من المصالح التجارية وغيرها لدوائر صناعة التبغ</p>	<p>2-1-3</p>			
<p>هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم بتنفيذ برامج حسب الاقتضاء في أي من المجالات التالية:</p>				
<p>(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)</p>				
<p><input type="checkbox"/> لا</p>	<p><input type="checkbox"/> نعم</p>	<p>- حماية سياسات الصحة العمومية فيما يتعلق بمكافحة التبغ من المصالح التجارية وغيرها لدوائر صناعة التبغ؟</p>	<p>1-2-1-3</p>	
<p><input type="checkbox"/> لا</p>	<p><input type="checkbox"/> نعم</p>	<p>- ضمان إطلاع الجمهور وفقاً للمادة 12 (ج) على طائفة واسعة من المعلومات المتعلقة بأنشطة دوائر صناعة التبغ ذات الصلة بأغراض الاتفاقية، في مستودع عمومي مثلاً؟</p>	<p>2-2-1-3</p>	
<p>إذا أجبت "بنعم" على أي من الأسئلة تحت 1-2-1-3 أو 2-2-1-3، نرجو تزويدنا بالمزيد من التفاصيل في الخانة الموجودة أدناه (بالتحديد، أشيروا إلى سواء حكومتكم أو أي من دوائرها، إذا كان ذات صلة) 1) نشرت الوعي حول تكتيكات دوائر صناعة التبغ والحاجة إلى منع أي تدخل من دوائر صناعة التبغ في صنع القرارات؛ 2) تقادت الدخول في شركات أو اتفاقات طوعية مع دوائر صناعة التبغ؛ 3) وضعت أي تدابير للحدّ من تفاعل المسؤولين الرسميين مع دوائر صناعة التبغ بما فيها على شكل قواعد سلوكية؛ 4) لم تمنح أي محفّزات أو ميزات أو فوائد أو إعفاءات ضريبية تفضيلية لدوائر صناعة التبغ من أجل تأسيس عملها أو إدارته؛ إلخ.)</p>			<p>3-2-1-3</p>	
<p>الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 3-5 على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.</p>			<p>4-2-1-3</p>	
<p>هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 3-5 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟</p>			<p>5-2-1-3</p>	
<p>إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 5-2-1-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم A من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.</p>			<p>6-2-1-3</p>	
<p>إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان</p>			<p>7-2-1-3</p>	

المخصص أدناه.	

2-3	المادة	التدابير المتعلقة بالحد من الطلب على التبغ (بالإشارة إلى المادة 6-14)
1-2-3	6	التدابير السعرية والضريبية للحد من الطلب على التبغ
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج في أي من المجالات التالية:
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)
1-1-2-3	2-6(أ)	- السياسات الضريبية وسياسات الأسعار، عند الاقتضاء، فيما يتعلق بمنتجات التبغ بحيث تسهم في الأغراض الصحية الرامية إلى الحد من استهلاك التبغ؟
2-1-2-3	2-6(ب)	- فرض حظر أو تقييد حسب الاقتضاء على بيع منتجات التبغ المعفاة من الضرائب والرسوم إلى المسافرين الدوليين؟
3-1-2-3		- فرض حظر أو تقييد حسب الاقتضاء على مستوردات المسافرين الدوليين من منتجات التبغ المعفاة من الضرائب والرسوم؟
4-1-2-3		الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 6 (التدابير السعرية والضريبية للحد من الطلب على التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.
5-1-2-3		هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 6 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟
6-1-2-3		إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 5-1-2-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم H من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.

إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	7-1-2-3

الحماية من التعرض لدخان التبغ			2-8	2-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر تدخين التبغ في أماكن العمل الداخلية، ووسائل النقل العامة، والأماكن العامة الداخلية، وإذا اقتضى الأمر الأماكن العامة الأخرى؟		1-2-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-2-2-3 فما هو نوع أو طبيعة التدابير التي تنص على الحظر؟				2-2-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• قانون وطني		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• قانون دون وطني (قوانين دون وطنية)		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أوامر إدارية وتنفيذية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• اتفاقات طوعية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تدابير أخرى (يرجى التحديد: )		
يرجى تقديم شرح موجز لنوع/ طبيعة ومحتوى التدابير التي تنص على الحظر				3-2-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	إذا أجبتكم بـ"نعم" على أي اختيار ورد في 2-2-2-3، فهل ينطوي أي من هذه التدابير على آلية/ بنية أساسية للإنفاذ؟		4-2-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 4-2-2-3، نرجو ذكر تفاصيل هذا النظام.				5-2-2-3
معدومة	جزئية	كاملة	إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-2-2-3 فنرجو تحديد الأماكن ومدى شمولية التدابير المطبقة في أماكن العمل الداخلية ووسائل النقل العامة والأماكن العامة الداخلية وحسبما تقتضي الحاجة، غيرها من الأماكن العامة.	6-2-2-3
أماكن العمل الداخلية:				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المباني الحكومية	

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• مرافق الرعاية الصحية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المرافق التعليمية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الجامعات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أماكن العمل الخاصة		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: )؟		
النقل العام:					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الطائرات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• القطارات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العبارات		
			• النقل البري العام (الحافلات/ والحافلات الكهربائية والترام)		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المركبات الآلية المستخدمة كمكان للعمل (سيارات الأجرة، الإسعاف، مركبات التوصيل)		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المركبات الخاصة		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أخرى (الرجاء التحديد)		
الأماكن العامة الداخلية:					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المرافق الثقافية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• مراكز التسوق		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المقاهي والحانات		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• النوادي الليلية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المطاعم		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: )		
الرجاء تقديم ملخص موجز للتدابير الكاملة والجزئية مع تحديد تفاصيل التدابير الجزئية المنفذة.					
• حظر تدخين التبغ في أماكن العمل الداخلية					
• حظر تدخين التبغ في وسائل النقل العام					
• حظر تدخين التبغ في الأماكن العامة الداخلية					
					7-2-2-3

الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 8 (الحماية من التعرض لدخان التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	8-2-2-3		
هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 8 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟	9-2-2-3		
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 3-2-1-5 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم B من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.	-2-2-3 10		
إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	-2-2-3 11		

			9	3-2-3
تنظيم محتويات منتجات التبغ				
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- اختبار وقياس محتويات منتجات التبغ؟		1-3-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- اختبار وقياس انبعاثات منتجات التبغ؟		2-3-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- تنظيم محتويات منتجات التبغ؟		3-3-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- تنظيم انبعاثات منتجات التبغ؟		4-3-2-3
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 9 (تنظيم محتويات منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				5-3-2-3
هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادتين 9 و 10 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟				6-3-2-3
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 3-2-3-6 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم C من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط.				7-3-2-3

الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.		
8-3-2-3	إذا كنتم تملكون أي معلومات ذات صلة أخرى ترتبط بهذا القسم ولكن غير مغطاة، نرجو تزويدنا بالمزيد من التفاصيل في الخانة أدناه (مثلاً، تمتع بلدكم بأي من التالي 1) إدخال ضبط المنتج في تشريعات مكافحة التبغ الوطنية؛ 2) سهولة الوصول إلى مختبرات حكومية أو مستقلة غير مملوكة أو خاضعة لدوائر صناعة التبغ من أجل فحص المحتوى و/أو انبعاثات منتجات التبغ؛ 3) ضبط المكونات مثل المنكهات (مثلاً المنثول)؛ 4) تنظيم خصائص المنتجات مثل مظاهر التصميم (مثلاً تهوية السجائر)؛ إلخ.	

4-2-3	10	تنظيم الإفصاح عن منتجات التبغ
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توفرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)
1-4-2-3		- مطالبة صانعي منتجات التبغ أو مستورديها بالإفصاح للسلطات الحكومية عن المعلومات التي تتعلق بما يلي:
		• محتويات منتجات التبغ؟
		• انبعاثات منتجات التبغ؟
		لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
		لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
2-4-2-3		- المطالبة بالإفصاح للجمهور عن المعلومات المتعلقة بما يلي:
		• محتويات منتجات التبغ؟
		• انبعاثات منتجات التبغ؟
		لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
		لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
3-4-2-3		الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 10 (تنظيم الإفصاح عن منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.
4-4-2-3		هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادتين 9 و 10 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟
5-4-2-3		إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 4-4-2-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم C من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.
6-4-2-3		إذا كنتم تملكون أي معلومات ذات صلة أخرى ترتبط بهذا القسم ولكن غير مغطاة، نرجو تزويدنا بالمزيد من التفاصيل في الخانة أدناه (مثلاً إذا قام بلدكم بإدخال الإفصاح عن منتجات التبغ في التشريعات الوطنية لمكافحة التبغ؛ قام بتنظيم الإفصاح العام عن

المحتويات والانبعاثات السامة لمنتجات التبغ بهدف نشر الوعي بين العامة والتقدم بمكافحة التبغ؛ إلخ.		
--	--	--

تغليف وتوسيم منتجات التبغ			11	5-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط ألا يحمل التغليف أو أحاد السجائر أو سائر منتجات التبغ أي إعلان أو ترويج؟	11	1-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط ألا تؤدي طريقة تغليف المنتج وتوسيمه إلى الترويج له بأي وسيلة كاذبة أو خادعة أو مضللة أو من المحتمل أن تولد انطباعاً خاطئاً عن سماته أو آثاره على الصحة أو أخطاره أو انبعاثاته؟	1-11 (أ)	2-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط أن تحمل كل علبة أو عبوة من منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية وبطاقات توسيمها تحذيرات صحية تصف آثار تعاطي التبغ الضارة؟	1-11 (ب)	3-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية معتمدة من السلطة الوطنية المختصة؟	1-11 (ب)(1)	4-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية متناوية؟	1-11 (ب)(2)	5-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تكون التحذيرات الصحية واضحة وظاهرة للعيان ومقروءة؟	1-11 (ب)(3)	6-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 3-5-2-6 فهل يوصي القانون كحد أدنى بأسلوب وحجم ولون معين للخط لضمان أن تكون التحذيرات الصحية واضحة وظاهرة للعيان ومقروءة؟	1-11 (ب)(3)	7-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تغطي التحذيرات الصحية ما لا يقل عن 30% من مساحة العرض الرئيسية؟	1-11 (ب)(4)	8-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- ضمان أن تغطي التحذيرات الصحية 50% أو أكثر من مساحة العرض الرئيسية؟		9-5-2-3

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- التأكد من أن التحذيرات الصحية تكون في شكل صور أو رسومات أو تحتوي على صور أو رسومات؟	11-1(ب)(5)	10-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-10-5 فهل تملك الحكومة حقوق ملكية هذه الصور والرسومات؟		11-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 3-2-10-5 فهل تقبلون منح رخصة غير حصرية وخالية من الرسوم لاستخدام التحذيرات الصحية التي أعدت داخل ولايتكم القانونية مع أطراف أخرى؟		12-5-2-3
- اشتراط أن تحمل كل عبوة أو عبوة من منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية وبطاقات توسيمها معلومات ذات صلة بما يلي:			2-11	13-5-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• محتويات منتجات التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• انبعاثات منتجات التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط أن تظهر التحذيرات والمعلومات الكتابية الأخرى على كل عبوة وكل تغليف وتوسيم خارجيين بلغة أو لغات بلدكم الرئيسية؟	3-11	14-5-2-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 11 (تغليف وتوسيم منتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				15-5-2-3
هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 11 من WHO FCTC" عند وضع أو تنفيذ السياسات في هذا المجال؟				16-5-2-3
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 3-2-5-16 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم D من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.				17-5-2-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				18-5-2-3

التثقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور			12	6-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- برامج التثقيف وتوعية الجمهور؟ (يرجى الرجوع إلى البرامج المنفذة منذ تقديم تقرير السنتين)	12 (أ)	1-6-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-6-2-3 فما هي الفئات التي تستهدفها هذه البرامج؟				2-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• البالغون أو عموم الجمهور		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الأطفال والشباب		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الرجال		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• النساء		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الحوامل		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المجموعات الإثنية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي حالات أخرى (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-6-2-3 فهل كشفتم عن الاختلافات الرئيسية التالية بين المجموعات السكانية التي استهدفتها برامج التثقيف وتوعية الجمهور؟			12 (أ)	3-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• العمر		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الجنس		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الخلفية التعليمية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الخلفية الثقافية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الحالة الاجتماعية والاقتصادية		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي حالات أخرى (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-6-2-3 فهل تغطي برامج التثقيف وتوعية الجمهور ما يلي:			12 (ب)	4-6-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المخاطر الصحية المترتبة على استهلاك التبغ؟		

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المخاطر الصحية المترتبة على التعرض لدخان التبغ؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• فوائد الإقلاع عن تعاطي التبغ وأنماط الحياة المتحررة من التبغ؟			
• العواقب الاقتصادية الوخيمة التي يفرضي إليها:			12(و)		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- إنتاج التبغ؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- استهلاك التبغ؟			
• العواقب البيئية الوخيمة التي يفرضي إليها:					
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- إنتاج التبغ؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- استهلاك التبغ؟			
- وعي الهيئات والمنظمات التالية ومشاركتها في وضع وتنفيذ برامج واستراتيجيات متعددة القطاعات لمكافحة التبغ:				12(هـ)	5-6-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الهيئات العامة؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المنظمات غير الحكومية غير المنتسبة لدوائر صناعة التبغ؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المنظمات الخاصة؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي هيئات أخرى (يرجى تحديدها):			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل تسترشدون في إعداد وإدارة وتنفيذ برامج الاتصالات والتثقيف والتدريب وتوعية الجمهور بنتائج البحوث وتختبرون هذه البرامج سلفاً وترصدونها وتقيمونها؟	12	6-6-2-3	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	هل نظمت دورات تدريبية ملائمة وخاصة أو وضعت برامج تثقيف وتوعية بشأن مكافحة التبغ لصالح:	12(د)	7-6-2-3	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العاملين الصحيين؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العاملين في خدمة المجتمعات؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العاملين الاجتماعيين؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• موظفي وسائل الإعلام؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المربين؟			
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• صانعي القرارات؟			

		• الإداريين؟		
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي فئات أخرى (يرجى تحديدها: )؟		
		الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 12 (التتقيف والاتصال والتدريب وتوعية الجمهور) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.	8-6-2-3	
		هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 12 من WHO FCTC" عند وضع وتنفيذ السياسات في هذا المجال؟	9-6-2-3	
		إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 9-6-2-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم E من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.	-6-2-3 10	
		إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.	-6-2-3 11	

<b>الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته</b>		<b>13</b>	<b>7-2-3</b>
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- فرض حظر شامل على جميع أشكال الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟	1-7-2-3
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-7-2-3، يرجى الانتقال مباشرة إلى السؤال 3-7-2-3.			
إذا أجبتكم بـ"نعم" على السؤال 1-7-2-3 فهل يشمل الحظر:			2-7-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• عرض وإبراز منتجات التبغ في نقاط البيع؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت الداخلية؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• شبكة الإنترنت العالمية؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تمديد العلامات التجارية و/ أو تقاسم العلامات التجارية؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تعيين المنتجات كوسيلة للإعلان أو الترويج؟	

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• تصوير التبغ أو استخدام التبغ في البرامج الترفيهية التي تبثها وسائل الإعلام؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• رعاية دوائر صناعة التبغ لأي تظاهرات أو أنشطة دولية و/ أو المشاركين فيها؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• مساهمات شركات التبغ المقدمة إلى أي كيان آخر "القضية تخدم المجتمع" و/ أو أي أنشطة أخرى تحت مظلة "المسؤولية الاجتماعية للشركات" من قبل دوائر صناعة التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• أنشطة الإعلان والترويج والرعاية العابرة للحدود والناشئة من داخل إقليمكم؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- الأشكال المماثلة من أنشطة الإعلان والترويج والرعاية عبر الحدود في اتجاه إقليمكم التي تنطبق عليها لوائحكم الداخلية؟	7-13	
يرجى الانتقال إلى السؤال 12-7-2-3.				
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	إذا أجبتم بالنفي على السؤال 1-7-2-3-3 فهل هناك ما يمنعكم بمقتضى الدستور أو المبادئ الدستورية من فرض حظر شامل على أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته؟	2-13	3-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- فرض قيود على أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته، في غياب الحظر الشامل؟	3-13	4-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- فرض قيود على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية العابرة للحدود والناشئة من داخل إقليمكم والتي لها آثار عابرة للحدود، في غياب الحظر الشامل؟	3-13	5-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- حظر جميع أنواع أنشطة الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته التي تروج لأحد منتجات التبغ بأي وسيلة كاذبة أو خادعة أو مضللة أو مفضية إلى انطباع خاطئ بشأن خصائصه أو آثاره الصحية أو أخطاره أو انبعاثاته؟	(أ)4-13	6-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- المطالبة بأن يرتبط الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته بتحذيرات صحية أو تحذيرات أو رسائل أخرى ملائمة؟	(ب)4-13	7-7-2-3

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- تقييد الحوافز المباشرة أو غير المباشرة التي تشجع الجمهور على شراء منتجات التبغ؟	4-13 (ج)	8-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- مطالبة دوائر صناعة التبغ بالإفصاح للسلطات الحكومية المعنية عما تنفقه على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية التي لم تحظر بعد؟	4-13 (د)	9-7-2-3
- فرض قيود على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية في:			4-13 (هـ)	10-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• الإذاعة؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• التلفزيون؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• وسائل الإعلام المطبوعة؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• شبكة الإنترنت الداخلية؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• شبكة الإنترنت العالمية؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• أي وسائط أخرى (يرجى تحديدها):		
- تقييد الرعاية التي تقدمها شركات التبغ:			4-13 (و)	11-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• للتظاهرات والأنشطة الدولية؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• للمشاركين فيها؟		
سواء أكانت إجاباتكم "نعم" أم "لا" عن السؤال 1-7-2-3 فهل:				
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- تتعاونون مع الأطراف الأخرى على تطوير التكنولوجيات وسائر الوسائل الضرورية لتيسير إلغاء أنشطة الترويج العابرة للحدود؟	6-13	12-7-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- تفرضون عقوبات على الترويج العابر للحدود تكافئ العقوبات المنطبقة على أنشطة الإعلان والترويج والرعاية الناشئة من داخل إقليمكم وفقاً للقانون الوطني؟	7-13	13-7-2-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 13 (الإعلان عن التبغ والترويج له ورعايته) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				14-7-2-3
هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 13 من WHO FCTC" عند وضع وتنفيذ السياسات في هذا المجال؟				15-7-2-3
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 15-7-2-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان				16-7-2-3

المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم F من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.		
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.		17-7-2-3

الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه		14	8-2-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- إعداد ونشر مبادئ توجيهية ملائمة وشاملة ومتكاملة مسندة بالبيّنات العلمية وأفضل الممارسات؟	1-8-2-3
		- برامج التشجيع على الإقلاع عن تعاطي التبغ تشمل ما يلي:	2-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تنظيم حملات إعلامية تركز على أهمية الإقلاع عن التدخين؟	
		• برامج موجهة خصيصاً إلى:	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	○ الفتيات دون سن البلوغ والقاصرات	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	○ النساء	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	○ الحوامل	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• الخطوط الهاتفية للمساعدة على الإقلاع عن التدخين	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• تظاهرات محلية حسب الاقتضاء مثل الأنشطة المرتبطة باليوم العالمي للامتناع عن التدخين أو اليوم الوطني للامتناع عن التدخين؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• أي برامج أخرى (يرجى تحديدها: )	
- تصميم وتنفيذ برامج تشجع على الإقلاع عن تعاطي التبغ في أماكن مثل:		(أ) 2-14	3-8-2-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• المؤسسات التعليمية؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• مرافق الرعاية الصحية؟	

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أماكن العمل؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الأوساط الرياضية؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي أماكن أخرى (يرجى تحديدها: )؟		
- إدراج تشخيص وعلاج الاعتماد على التبغ، وخدمات إسداء المشورة بشأن الإقلاع عن التدخين، في البرامج والخطط والاستراتيجيات الوطنية من أجل:			2-14 (ب)	4-8-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• مكافحة التبغ؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الصحة؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• التعليم؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- إدراج برامج تتعلق بتشخيص الاعتماد على التبغ وعلاجه في نظام الرعاية الصحية التابع لكم؟		5-8-2-3
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 3-2-8-5-8-5 فيرجى ذكر الهياكل التي تقوم بتوفير برامج تشخيص وعلاج الاعتماد على التبغ في إطار نظام الرعاية الصحية التابع لكم من بين الهياكل التالية؟			2-14 (ب)	6-8-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الرعاية الصحية الأولية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الرعاية الصحية الثانوية والثالثية		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• نظم الرعاية الصحية المتخصصة (يرجى تحديدها: )		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• المراكز المتخصصة في إسداء المشورة للإقلاع عن التدخين ومعالجة الاعتماد عليه		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• مراكز التأهيل		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي مراكز أخرى (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 3-2-8-5-8-5 فما هي الخدمات المتاحة في هذه الأوساط التي يشملها التمويل العمومي أو مخططات سداد التكاليف؟			2-14 (ب)	7-8-2-3
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الرعاية الصحية الأولية	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الرعاية الصحية الثانوية والثالثية	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• نظم الرعاية الصحية	

			المتخصصة (يرجى تحديدها: )		
معدومة <input type="checkbox"/>	جزئية <input type="checkbox"/>	كاملة <input type="checkbox"/>	• المراكز المتخصصة في إسداء المشورة للإقلاع عن التدخين ومعالجة الاعتماد عليه		
معدومة <input type="checkbox"/>	جزئية <input type="checkbox"/>	كاملة <input type="checkbox"/>	• مراكز التأهيل		
معدومة <input type="checkbox"/>	جزئية <input type="checkbox"/>	كاملة <input type="checkbox"/>	• أي خدمات أخرى (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 3-2-8-5 فيرجى تحديد المهنيين الصحيين أو سواهم من المنخرطين في البرامج التي تتيح علاج الاعتماد على التبغ وخدمات إسداء المشورة؟				2-14(ب)	8-8-2-3
المهنيون الصحيون:					
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• الأطباء			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• أطباء الأسنان			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• أطباء الأسرة			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• ممارسو الطب التقليدي (الشعبي)			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المهنيون الطبيون الآخرون (يرجى تحديدهم: )			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• الممرضات			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• القابلات			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• الصيدلانيون			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• العاملون في خدمة المجتمعات المحلية			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• العاملون في الخدمة الاجتماعية			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المهنيون الصحيون الآخرون (يرجى تحديدهم: )			
- إدخال التدريب على علاج الاعتماد على التبغ في المنهاج الدراسي لتدريب العاملين الصحيين قبل التخرج وبعده في المدارس التالية:				2-14(ج)	9-8-2-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• الطب؟			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• طب الأسنان؟			
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• التمريض؟			

<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الصيدلة؟		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي مدارس أخرى (يرجى تحديدها: )		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	- تيسير إتاحة و/أو القدرة على تحمل تكلفة المنتجات الصيدلانية لمعالجة الاعتماد على التبغ؟	10-8-2-3	14-2(د)
إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فما هي المنتجات التي يمكن شراؤها بشكل قانوني في بلادكم، وأين يمكن شراؤها؟			11-8-2-3	14-2(د)
إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فما هي المنتجات الصيدلانية المتاحة لمعالجة الاعتماد على التبغ داخل ولايتكم بشكل قانوني؟			12-8-2-3	14-2(د)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العلاج بالاستعاضة عن النيكوتين		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• البوبروبيون		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الفارينيكلين		
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي منتجات أخرى (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 10-8-2-3 فهل تمول تكاليف العلاج بهذه المنتجات من الأموال العامة أو بسداد التكاليف من مصدر عام؟			13-8-2-3	14-2(د)
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• العلاج بالاستعاضة عن النيكوتين	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• البوبروبيون	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• الفارينيكلين	
<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>	• أي منتجات أخرى (يرجى تحديدها: )	
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 14 (الحد من الطلب فيما يتعلق بالاعتماد على التبغ والإقلاع عنه) على مدى السنوات الثلاث الماضية أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			14-8-2-3	
هل تستخدم "المبادئ التوجيهية لتنفيذ المادة 14 من WHO FCTC" عند وضع وتنفيذ السياسات في هذا المجال؟			15-2-8-3	
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 15-2-8-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم G من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.			16-2-8-3	
إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في			17-2-8-3	

المكان المخصص أدناه.	

التدابير التي تتعلق بالحد من توريد التبغ (بالإشارة إلى المادة 15-17)			3-3
الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ		15	1-3-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط وضع علامات على كل علب وعبوات منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية للمساعدة على تحديد منشأ المنتج؟	1-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط وضع علامات على كل علب وعبوات منتجات التبغ وأغلفتها الخارجية تدل على أن المنتج يُباع بصفة قانونية في السوق الداخلية؟	2-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط أن تحمل علب وعبوات منتجات التبغ التي تباع بالتجزئة أو بالجملة في السوق الداخلية البيان التالي "لا يرخّص بالبيع إلا في ... أو أن تحمل أي علامة أخرى فعالة تبين المقصد النهائي للمنتج؟	3-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- استحداث نظام عملي لاقتناء الأثر وتحديد المنشأ يعزز نظام التوزيع ويساعد على تحري الاتجار غير المشروع؟	4-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- يشترط أن تكون الإشارة (الإجابة) بشكل مقروء و/أو تظهر باللغة أو اللغات الرئيسية للبلد؟	5-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط رصد وتجميع البيانات عن الاتجار العابر للحدود بمنتجات التبغ، بما فيه الاتجار غير المشروع؟	6-1-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- تسهيل تبادل هذه المعلومات بين المصالح الجمركية والضريبية والسلطات الأخرى حسب الاقتضاء ووفقاً للقانون الوطني والاتفاقات الثنائية والمتعددة الأطراف ذات الصلة؟	7-1-3-3

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- إنفاذ أو تعزيز القوانين وتحديد عقوبات وتعويضات في حالة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ وتزييفها وتهريب السجائر؟	15- 4(ب)	8-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اشتراط إتلاف السجائر ومنتجات التبغ المقلدة والمهربة وكل معدات التصنيع المصادرة المتأتية من الاتجار غير المشروع باستخدام طرق تحترم البيئة باستخدام طرق تحترم البيئة بقدر الإمكان أو التخلص من هذه المنتجات وفقاً للقانون الوطني؟	15-4(ج)	9-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- اعتماد وتنفيذ تدابير رصد وتوثيق ومراقبة تخزين وتوزيع منتجات التبغ المحتجزة أو المنقولة وقف الضرائب والرسوم؟	15-4(د)	10-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- تمكين مصادرة منتجات الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ؟	15-4(هـ)	11-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- التشجيع على التعاون بين الهيئات الوطنية والمنظمات الحكومية الدولية الإقليمية وذات الطابع الدولي في مجال التحقيق والملاحقة القضائية ورفع الدعاوى لإزالة الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ، مع التركيز بصفة خاصة على التعاون على المستويين الإقليمي ودون الإقليمي؟	15-6	12-1-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- الترخيص أو اتخاذ إجراءات أخرى بقصد مراقبة أو تنظيم الإنتاج والتوزيع من أجل تقادي الاتجار غير المشروع؟	15-7	13-1-3-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 15 (الاتجار غير المشروع بمنتجات التبغ) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				14-1-3-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				15-1-3-3

المبيعات التي تستهدف القصر والمبيعات بواسطة القصر		16	2-3-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:			
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع منتجات التبغ للقصر؟ إذا أجبتم بـ"نعم" فيرجى تحديد السن القانونية: <b>أضف حقلاً</b>	1-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط قيام جميع بائعي منتجات التبغ بوضع مؤشر واضح وبارز داخل نقطة البيع التابعة لهم يفيد بحظر بيع التبغ إلى القصر؟	2-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- اشتراط قيام كل بائع للتبغ يساوره شك في عمر المشتري أن يطالب هذا المشتري بتقديم ما يدل على أنه قد بلغ السن القانونية؟	3-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع منتجات التبغ بأي شكل من الأشكال مهما كانت طريقة الحصول عليها مباشرة مثل رفوف المحلات المفتوحة؟	4-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع وتصنيع الحلويات أو الوجبات الخفيفة أو الدمى وما سواها في شكل منتجات للتبغ لإغراء القصر؟	5-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع منتجات التبغ في آلات البيع؟	6-2-3-3
إذا أجبتم بـ"نعم" على السؤال 6-2-3-3 فيرجى الانتقال مباشرة إلى السؤال 8-2-3-3.			
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	إذا أجبتم بالنفي على السؤال 6-2-3-3 فهل أنتم متأكدون من أن آلات بيع التبغ ليست في متناول القصر و/ أو أنها لا تشجع بيع منتجات التبغ للقصر؟	7-2-3-3
- حظر و/ أو تعزيز حظر توزيع منتجات التبغ المجانية إلى:		2-16	8-2-3-3
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• عموم الناس؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	• القصر؟	
<input type="checkbox"/> لا	<input type="checkbox"/> نعم	- حظر بيع السجائر آحاداً أو في علب صغيرة؟	9-2-3-3

لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- فرض عقوبات على البائعين والموزعين لضمان الامتثال؟	6-16	10-2-3-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- حظر قيام القَصْر ببيع منتجات التبغ؟	7-16	11-2-3-3
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 16 (المبيعات التي تستهدف القَصْر والمبيعات بواسطة القَصْر) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				12-2-3-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				13-2-3-3

3-3-3	17	تقديم الدعم للأنشطة البديلة المجدية اقتصادياً
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير أو برامج بخصوص أي من المجالات التالية:
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)
1-3-3-3	17	- تعزيز البدائل المجدية اقتصادياً:
		• لزراعي التبغ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا ينطبق <input type="checkbox"/>
		• للعاملين في صناعة التبغ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا ينطبق <input type="checkbox"/>
		• آحاد بائعي التبغ؟ <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> لا ينطبق <input type="checkbox"/>
2-3-3-3		الرجاء تقديم ملخص موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 17 (تقديم الدعم للأنشطة البديلة المجدية اقتصادياً) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.
3-3-3-3		هل تستخدم "خيارات السياسات والتوصيات بشأن بدائل مستدامة اقتصادياً لزراعة التبغ (فيما يتعلق بالمادتين 17 و 18 من WHO FCTC)" عند وضع وتنفيذ السياسات في هذا المجال؟
4-3-3-3		إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 3-3-3-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم   من الاستبيان الإضافي المتوفر في هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.
5-3-3-3		إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.

4-3		التدابير والسياسات الأخرى (بالإشارة إلى المواد 18 إلى 21)
1-4-3	18	حماية البيئة وصحة الأشخاص
		هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من المجالات التالية:
		(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)

الست.					
- تنفيذ التدابير المتعلقة بزراعة التبغ في إقليم بلدكم مع مراعاة ما يلي:				18	1-1-4-3
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• حماية البيئة؟		
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• صحة الأشخاص المرتبطة بالبيئة؟		
- تنفيذ التدابير المتعلقة بتصنيع التبغ في إقليم بلدكم مع مراعاة ما يلي:				18	2-1-4-3
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• حماية البيئة؟		
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• صحة الأشخاص المرتبطة بالبيئة		
الرجاء تقديم وصف موجز للتقدم المحرز في تنفيذ المادة 18 (حماية البيئة وصحة الأشخاص) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.					3-1-4-3
هل تستخدم "خيارات السياسات والتوصيات بشأن بدائل مستدامة اقتصاديا لزراعة التبغ (فيما يتعلق بالمادتين 17 و 18 من WHO FCTC)" عند وضع وتنفيذ السياسات في هذا المجال؟					4-1-4-3
إذا كانت الإجابة "نعم" على السؤال 4-1-4-3 يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه أو الإشارة إلى القسم 1 من الاستبيان الإضافي المتوفر على هذا الرابط. الإجابة على هذا السؤال أو الاستبيان الإضافي أمر اختياري.					5-1-4-3
إذا كانت لديكم معلومات هامة أخرى ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.					6-1-4-3

المسؤولية				19	2-4-3
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)					
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	هل يتضمن تشريعكم الخاص بمكافحة التبغ تدابير تتعلق بالمسؤولية الجنائية عن أية انتهاكات لهذا التشريع؟	1-19	1-2-4-3
لا ينطبق <input type="checkbox"/>	لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	هل لديكم أحكام مستقلة عن المسؤولية الجنائية فيما يخص مكافحة التبغ		2-2-4-3

			(لا تتدرج ضمن نطاق تشريع مكافحة التبغ؟)		
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	هل لديكم أية تدابير عن المسؤولية المدنية أو الجنائية تتناول مكافحة التبغ تحديداً؟	3-2-4-3	
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	هل لديكم أية أحكام عامة عن المسؤولية المدنية قد تنطبق على مكافحة التبغ؟	4-2-4-3	
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	هل لديكم أحكام عن المسؤولية المدنية أو الجنائية تنص على تعويض الآثار الصحية الضارة و/ أو سداد التكاليف الطبية أو الاجتماعية أو غيرها من التكاليف ذات الصلة؟	5-2-4-3	
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	هل رفع أحدكم في ولايتكم القانونية دعوى تتعلق بالمسؤولية الجنائية و/ أو المدنية، بما في ذلك التعويض عند الاقتضاء، ضد أي شركة تبغ بصدد أي أثر مناوي للصحة نجم عن تعاطي التبغ؟	6-2-4-3	
<input type="checkbox"/> لا ينطبق	<input type="checkbox"/> لا	<input checked="" type="checkbox"/> نعم	هل اتخذتم حسب الاقتضاء أي إجراء تشريعي أو تنفيذي أو إداري أو أي إجراء آخر ضد دوائر صناعة التبغ لحملها على سداد جميع أو بعض التكاليف الطبية أو الاجتماعية أو التكاليف الأخرى ذات الصلة بتعاطي التبغ في ولايتكم القانونية؟	7-2-4-3	
الرجاء تقديم وصف موجز لأي تقدم محرز حسب الاقتضاء في تنفيذ المادة 19 (المسؤولية) على مدى السنوات الثلاث الماضية أو منذ تقديم تقريركم الماضي.				8-2-4-3	
إذا كانت لديكم معلومات هامة ولم يشملها هذا الفرع فيرجى تقديم تفاصيلها في المكان المخصص أدناه.				9-2-4-3	

البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات	20	3-4-3
هل قمتم حسب الاقتضاء باعتماد وتنفيذ تدابير تشريعية أو تنفيذية أو إدارية أو تدابير أخرى أو قمتم حسب الاقتضاء بتنفيذ برامج بخصوص أي من		

المجالات التالية:				
(الرجاء وضع علامة على "نعم" أو "لا". وفيما يتعلق بالردود الإيجابية يرجى تقديم ملخص مقتضب في المكان المخصص في نهاية هذا الفرع أو إرفاق الوثائق ذات الصلة. ويرجى تقديم الوثائق، إن توافرت، بإحدى اللغات الرسمية الست.)				
- تعزيز البحوث التي تتناول:			1-20 (أ)	1-3-4-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• محددات استهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• عواقب استهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية ذات الصلة باستهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• تعاطي التبغ بين النساء مع إيلاء عناية خاصة للحوامل؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• محددات وعواقب التعرض لدخان التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• تحديد البرامج الفعالة لعلاج الاعتماد على التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• تحديد سبل العيش البديلة؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• معلومات أخرى (يرجى تحديدها: )		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	- دعم وتدريب جميع الأشخاص المنخرطين في أنشطة مراقبة التبغ، بما في ذلك أنشطة البحوث والتنفيذ والتقييم؟	1-20 (ب)	2-3-4-3
- نظام وطني للرصد الوبائي بخصوص ما يلي:			3-20 (أ)	3-3-4-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• أنماط استهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• محددات استهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• عواقب استهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المؤشرات الاجتماعية والاقتصادية والصحية ذات الصلة باستهلاك التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• التعرض لدخان التبغ؟		
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• معلومات أخرى هامة (يرجى تحديدها: )		
إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 3-3-4-3 فنرجو إدراج جميع المسوحات التي قمت بإجرائها في الماضي وسنة المسح.			3-20 (أ)	4-3-4-3

بالإشارة إلى أي سؤال مدرج تحت 3-3-4-3 هل لدى بلدكم أي خطط لتكرار أي من الخطوات المذكورة أعلاه أو لإجراء مسح جديد للتبغ خلال ثلاث إلى خمس سنوات من المسح السابق؟ نرجو ذكر التفاصيل في المكان المخصص أدناه.		3-20(1)	5-3-4-3
التبادل الإقليمي والعالمي لما هو متاح للعموم على الصعيد الوطني من:		4-20	6-3-4-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المعلومات العلمية والتقنية والاجتماعية الاقتصادية والتجارية والقانونية؟	
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المعلومات المتعلقة بممارسات دوائر صناعة التبغ؟	
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• المعلومات المتعلقة بزراعة التبغ؟	
قاعدة بيانات محدثة تحتوي على:		4-20(1)	7-3-4-3
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• قوانين ولوائح مكافحة التبغ؟	
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• معلومات تتعلق بإنفاذ قوانين مكافحة التبغ؟	
لا <input type="checkbox"/>	نعم <input type="checkbox"/>	• قوانين ذات صلة؟	
الرجاء تقديم وصف موجز عن التقدم المحرز في تنفيذ المادة 20 (البحوث والمراقبة وتبادل المعلومات) على مدى العامين السابقين أو منذ تقديم تقريركم الماضي.			8-3-4-3
إذا كنتم تملكون أي معلومات ذات صلة أخرى ترتبط بهذا القسم ولكن غير مغطاة، نرجو تزويدنا بالمزيد من التفاصيل في الخانة أدناه (مثلاً إذا تضمنت المراجعة الوطنية الطوعية عن أهداف التنمية المستدامة المتعلقة بالهدف 3.أ، معلومات عن تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ)			9-3-4-3

## 4 - التعاون والمساعدة الدوليان

ملاحظة: يرمي هذا الفرع إلى مساعدة أمانة الاتفاقية على تيسير عملية الربط بين المهارات والموارد المتاحة والاحتياجات المحددة على المستويات الوطنية ودون الإقليمية والإقليمية والدولية.

المادة	عملاً بالمادة 21-1 (ج) ووفقاً للمادة 26، هل قدمت أو تلقيتم مساعدة مالية أو تقنية (من خلال قنوات أحادية أو ثنائية أو إقليمية أو دولية أو قنوات أخرى متعددة الأطراف، بما فى ذلك المنظمات الحكومية الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية أو المنظمات غير الحكومية والمؤسسات المالية والإنمائية المختصة) لإعداد وتعزيز برامج شاملة ومتعددة القطاعات لمكافحة التبغ فى أطراف الاتفاقية من البلدان النامية والأطراف التى تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية، وذلك فى أى مجال من المجالات التالية:	المساعدة المقدمة	المساعدة المتلقاة
1-4	1-22 (أ) - تطوير ونقل واكتساب التكنولوجيا والمعارف والمهارات والقدرات والخبرات المتعلقة بمكافحة التبغ؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
2-4	1-22 (ب) - توفير الخبرات التقنية والعلمية والقانونية وغيرها من أجل وضع وتعزيز الاستراتيجيات والخطط والبرامج الوطنية لمكافحة التبغ؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
3-4	1-22 (ج) - برامج التدريب أو التوعية المناسبة للعاملين المختصين طبقاً للمادة 12؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
4-4	1-22 (د) - توفير المواد والمعدات والإمدادات اللازمة إلى جانب الدعم اللوجيستي لاستراتيجيات وخطط وبرامج مكافحة التبغ؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
5-4	1-22 (هـ) - تحديد طرق مكافحة التبغ، بما فى ذلك العلاج الشامل من إدمان النيكوتين؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
6-4	1-22 (و) - النهوض بالبحوث لزيادة القدرة على تحمل تكاليف العلاج الشامل من إدمان النيكوتين؟	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم	<input type="checkbox"/> لا <input type="checkbox"/> نعم
7-4	إذا أحببتم "ب'نعم" على أى من الأسئلة 4-1 إلى 4-6 فيرجى تحديد الطرف الواحد أو الأكثر الذى قدم المساعدة أو الذى قُدمت إليه المساعدة.		
8-4	الرجاء تزويدنا بمعلومات عن أى مساعدة تم توفيرها أو تلقيها فى الخانة أدناه، بما فيها أى دعم تلقيتموه من منظمات غير حكومية (الرجاء التحديد).		

9-4	إذا لم تكونوا قد تلقيتم أو قدمتم مساعدة في أي من المجالات التي سبق ذكرها فيرجى تحديد المساعدة المالية أو التقنية التي ما زلتم تنتظرون فيها، إن وجدت.	
10-4	هل قمتم بتشجيع المنظمات الإقليمية والمنظمات الحكومية الدولية والمؤسسات المالية والإنمائية التي تتمتعون بتمثيل فيها لتقديم مساعدة مالية بغرض المساهمة في تنمية أطراف الاتفاقية من البلدان النامية أو الأطراف التي تمر اقتصاداتها بمرحلة انتقالية لمساعدتها على الوفاء بالالتزامات في إطار الاتفاقية؟ (الرجاء الرجوع إلى المادة 4-26)	لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
11-4	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 10-4 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.	

## 5 - الأولويات والتعليقات

1-5	ما هي المجالات التي تحظى بالأولوية في تنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ في ولايتكم القانونية؟	
2-5	هل اكتشفتكم أي تفاوت بين الموارد المتاحة والاحتياجات المقدره لتنفيذ اتفاقية منظمة الصحة العالمية الإطارية بشأن مكافحة التبغ	لا <input type="checkbox"/> نعم <input type="checkbox"/>
3-5	إذا أجبت بـ"نعم" على السؤال 2-5 فيرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.	
4-5	ما هي القيود أو العقبات، إن وجدت، بخلاف نقص الموارد خلال تنفيذ الاتفاقية؟ (الرجاء الرجوع إلى المادة 1-21 (ب))	
5-5	هل لديك أي من المنتجات التالية متوفرة في سوق التبغ الوطني الخاص بك؟	
	. منتجات التبغ عديمة الدخان	
	. تبغ الشيشة	
	أنظمة إيصال النيكوتين إلكترونياً (ENDS)	
	. أنظمة إيصال غير النيكوتين إلكترونياً (ENNDS)	
	منتجات التبغ المسخنة (HTPs)	
	. غير ذلك (يرجى التحديد)	
6-5	هل قمتم باعتماد وتنفيذ أي سياسة أو لائحة خاصة بمنتجات التبغ التالية؟	
	. منتجات التبغ عديمة الدخان	

. تبغ الشيشة			
أنظمة إيصال النيكوتين إلكترونياً (ENDS)			
. أنظمة إيصال غير النيكوتين إلكترونياً (ENNDS)			
منتجات التبغ المسخنة (HTPs)			
. غير ذلك (يرجى التحديد)			
إذا كانت لديك أي معلومات ذات صلة تتعلق بالأسئلة 5-5 و 5-6، يرجى تقديم التفاصيل في المكان المخصص أدناه.			7-5
الرجاء تقديم أي معلومات هامة لم يأت ذكرها في أي مكان آخر وترونها مهمة.			8-5
اقتراحاتكم بشأن تطوير استمارة التبليغ وتنقيحها:			9-5

### نهاية استمارة التبليغ